

# Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE  
NEUCHING

GEMEINDE  
OTTENHOFEN



**Verantwortlich:** Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München,  
Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

37. JAHRGANG

FREITAG, 05. DEZEMBER 2014

NUMMER 24

## VERWALTUNG:

**Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching**  
**Vorsitzender: Hans Peis**

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching  
Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: [info@vg-oberneuching.de](mailto:info@vg-oberneuching.de) (für allgem. Angelegenheiten)  
[sekretariat@vg-oberneuching.de](mailto:sekretariat@vg-oberneuching.de) (für Mitteilungen im AB)

Internet Adresse: [www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de)

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 8 - 12 Uhr  
Mittwoch: 14 - 18 Uhr  
Verkehrsüberwachung: Montag: 9 - 11 Uhr  
Mittwoch: 14 - 16 Uhr

**Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis**

E-mail: [peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de)

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 63)

**Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley**

E-mail: [schley@vg-oberneuching.de](mailto:schley@vg-oberneuching.de)

Bürgersprechstunde jeden 1. Mittwoch im Monat 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 64)

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

<b>NOTRUF:</b>		<b>Polizei:</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr</b>	<b>112</b>	<b>Rettungsdienst:</b>	<b>112</b>
Krankenhaus <b>Erding</b>	590	Bereitschaftsdien.	01805 / 191212
Landratsamt <b>Erding</b>	580	Vermess.Amt ED	08122 / 9600
Polizei <b>Erding</b>	9680	Notariat	08122 / 97660
		Burghart / Inniger	
		Notariat Olk	08122 / 892043

**Straßenmeisterei Erding** 97180 08122 / 892043

**Schulen:** Grundschule Niederneuching 08123 / 1455  
Hauptschule Finsing 08121 / 81417  
Grundschule Ottenhofen 08121 / 48707  
Hauptschule Wörth 08123 / 93668-00

**Kindergärten:** Kindergarten St. Martin Oberneuching 08123 / 2525  
Kindergarten St. Katharina Ottenhofen 08121 / 1007

**Büchereien:** Neuching 08123 / 98 87 996  
Ottenhofen 08121 / 42 90 19

**Nachbarschaftshilfe Ottenhofen** 08121 / 61 629

**Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst** 08123 / 889 360  
08123 / 17 37

## Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

E-mail: [info@azv-em.de](mailto:info@azv-em.de)

Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain 08122 / 98280

E-mail: [wzv@moosrain.de](mailto:wzv@moosrain.de)

Störungsdienst - Notruf - Nr. 0700 666 77 246

Erdgas Südbayern 08122/97790 Sempt EW 08122 / 98270

## Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres Mi. 16 - 19 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

01.11. - 31.03. eines jeden Jahres Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

## Recyclinghof Ottenhofen:

Öffnungszeiten Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

**Kirchen:** Pfarramt Neuching, St. Martin Str. 5 08123 / 2828  
Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1 08121 / 3382

## Bereitschaftsdienste

### Apothekennotdienst

Sa. 06.12. St. Ulrich-Apotheke, Pliening, Münchner Str. 3, Tel. 08121/81 14 5  
Park-Apotheke, Erding-Klettham, Liegnitzerstr. 18, Tel. 08122/90 23 06

So. 07.12. St. Margarethen-Apotheke, Markt Schwaben, Alte Bräuhausgasse 1, T. 08121/34 59  
Stadt-Apotheke, Erding, Lange Zeile 4, T. 08122/14754

Sa. 13.12. Apotheke am Hirschbach, Forstern, Hauptstr. 22, Tel. 08124/91 00 45  
Rathaus-Apotheke im Sempt-Park, Erding, Pretzener Str. 10, Tel. 08122/22 76 92

So. 14.12. Herz-Apotheke im Ärztehaus, Poing, Bürgerstr. 2, Tel.: 08121/99 55 00  
Rosen-Apotheke, Oberding, Hauptstr. 39, T. 08122/84044

Sa. 20.12. Stern-Apotheke, Poing, Poststr. 21, Tel. 08121/81787  
Stadt-Apotheke, Erding, Lange Zeile 4, T. 08122/14754

So. 21.12. St. Ulrich-Apotheke, Pliening, Münchner Str. 3, Tel. 08121/81 14 5  
Rivera Apotheke, Erding, Rivera-Str. 7, T. 08122/14129

## Amtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### Achtung - Weihnachtsausgabe Amtsblatt

Die **letzte Ausgabe** unseres Amtsblattes  
erscheint am **19.12.2014**.

**Redaktionsschluss** ist **Freitag, 12.12.2014**, 11.30 Uhr.

**Die Weihnachtsgrüße** bitten wir bis spätestens Donnerstag,  
11.12.2014 abzugeben,  
weil Nachreichungen nicht mehr möglich sind.

#### Achtung - Erstes Amtsblatt im Januar 2015

Im neuen Jahr erscheint die **erste Amtsblattausgabe**  
am **09.01.2015**.

**Redaktionsschluss** für diese Ausgabe ist am  
**Dienstag, 30.12.2014**, 11.30 Uhr.

Das Amtsblatt erscheint weiterhin wie immer  
im 2-wöchigen Rhythmus.

#### Hinweis:

**Öffnungszeiten Recyclinghof**  
Oberneuching und Ottenhofen

Am **24.12.2014** und am **31.12.2014**  
sind die Recyclinghöfe **geschlossen**.

## Abfallwirtschaft

### Abholtermin für Gelbe Säcke

Gemeinde Neuching	Donnerstag, 04.12.2014
Gemeinde Ottenhofen 1 Ort, Siggenhofen, Lieberharting, Herdweg	Donnerstag, 04.12.2014
Gemeinde Ottenhofen 2 Unterschwillach, Wimpassing, Grund	Freitag, 19.12.2014
Ottenhofen - Keckmühle	Donnerstag, 18.12.2014

### Abholtermin für Biomüll

Dienstag, 09.12.2014

### Abholtermin für Restmüll

Dienstag, 16.12.2014

### Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching	Mittwoch, 10.12.2014
Gemeinde Ottenhofen	Freitag, 12.12.2014

## Abwasserentsorgung von Einzelanwesen, die nicht an die öffentliche Kanalisation angeschlossen werden Letzter Abgabetermin für Förderanträge

Seit 2002 sind Abwasseranlagen bei Anwesen, die nicht an die öffentliche Kanalisation angeschlossen werden (Kleinkläranlagen), nachzurüsten bzw. neu zu errichten, da die bisherigen Anlagen die erforderlichen Mindestanforderungen nicht mehr einhalten können bzw. nicht mehr dem Stand der Technik entsprechen.

Für die Errichtung bzw. Nachrüstung der Kleinkläranlagen von Anwesen, die vor dem 01.01.2002 einen Abwasseranfall hatten, besteht die Möglichkeit einer staatlichen Förderung, wenn zu diesem Zeitpunkt noch keine biologische Nachreinigung vorhanden war. Das Förderverfahren nach der Förderrichtlinie 2010 läuft zum 31.12.2014 aus und wird nicht mehr verlängert. Für die Inanspruchnahme der Förderung ist zu beachten, dass die Kleinkläranlage schnellstmöglich errichtet und von einem anerkannten privaten Sachverständigen abgenommen wird, da der Antrag rechtzeitig bei der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching zur Überprüfung eingegangen sein muss.

Der **Termin** zur letztmöglichen Abgabe ist der **15.12.2014**. Hierauf wurde auch bereits im Amtsblatt vom 25.07.2014 hingewiesen. Später eingehende Förderanträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

## Gemeinde Neuching

### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 16.12.2014**, findet um 19.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Oberneuching, eine öffentliche bzw. nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Neuching statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Die genaue Tagesordnung kann zeitnah der örtlichen Presse oder unserer Internetseite ([www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de) *Neuching/Gemeinderat/Einladungen*) entnommen werden.

### Einschreibung Gemeindekindergarten St. Martin - Neuching

Am **02.02.2015** findet die Einschreibung für das Kindergartenjahr 2015/2016 statt. Alle Kinder, die ab September 2015 den Gemeindekindergarten St. Martin in Neuching besuchen wollen, können an diesem Tag von 16.00 - 19.00 Uhr eingeschrieben werden.

Unsere Einrichtung bietet für Kinder aller Altersgruppen flexible Öffnungszeiten von 7-17 Uhr an.

Die **Anmeldepapiere** und die **Konzeption** unseres Hauses bekommen Sie am **Tag der offenen Tür am 25.01.2015**. Von 14.00 - 17.00 Uhr können die gesamten Räumlichkeiten - auch die Räume der Zwergerlgruppe (Kinderkrippe) - besichtigt werden.

Sie haben auch die Möglichkeit unser Haus vorab im Internet unter <http://kiga.vg-oberneuching.de> kennen zu lernen.

Hier können Sie ebenfalls die Anmeldepapiere herunterladen. In diesem Fall benötigen Sie keine Unterlagen mehr von uns.

Am Einschreibungstag, **02.02.2015** können Sie während der oben genannten Zeit die ausgefüllten Anmeldepapiere abgeben. Außerdem findet ein **"Anmeldegespräch"** statt, bei dem das anzumeldende Kind anwesend sein soll.

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Frau Tilge (Tel. 08123/2525, Telefonzeit von 14.00 - 15.00 Uhr).

Sollten Sie einen **Krippenplatz** (Zwergerlgruppe) benötigen, können Sie **jederzeit** einen Gesprächstermin ausmachen, Telefonnummer s.o..

Beate Tilge, Kindergartenleiterin

## Tag der offenen Tür im Kindergarten St. Martin, Oberneuching

Der Kindergarten St. Martin lädt am **25.01.2015** zum **"Tag der offenen Tür"** ein.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, vor allem alle Kinder, aus Neuching und Umgebung, sind dazu recht herzlich eingeladen.

Sie können sich an diesem Tag von **14.00 - 17.00 Uhr** in aller Ruhe die Räume des Kindergartens (mit Kinderkrippe) anschauen.

Der Elternbeirat bietet Getränke für die Kinder sowie Kaffee und Kuchen an. In unserer Bastelecke können die Kinder lustige Faschingsmasken basteln.

Um 15.00 Uhr kommt Frau Beate Welsch mit ihrem **Kasperletheater** zu uns. (Unkostenbeitrag 1.- €).

Die Buchhandlung "Bücherstube-Wartenberg" von Frau Lehmer bietet in unseren Räumen eine **Buchausstellung** an. Sie können an diesem Nachmittag aus einem vielfältigen Buchsortiment eine Auswahl treffen und bei uns bestellen, bzw. gleich mit nach Hause nehmen.

Neben Bilderbüchern für die Jüngsten gibt es auch Sachbücher, Elternratgeber, Bastelbücher, Vorschulbücher usw.

Der Elternbeirat und das Kindergartensteam freuen sich auf Ihr Kommen.

Elternbeirat des Gemeindekindergartens St. Martin

## Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain

### Zählerablesung 2014

Zählerablesekarten werden heuer am **08.12.2014** versandt;  
Rückgabe bitte **bis 30. Dezember 2014!**

## Kommunale Verkehrsüberwachung

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor:

### ERGEBNISSE:

vom: 15.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	8:20 Uhr	11:30 Uhr	Neuching-Wolfsleben, Münchner Str., i.H. Einm.Angerweg	München	415	56

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 87 km/h

vom: 15.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	13:01 Uhr	16:00 Uhr	Niederneuching, Moosinninger Str., i.H. Forellenweg	Münchner Str.	250	9
	13:01 Uhr	16:00 Uhr	Niederneuching, Moosinninger Str., i.H. Forellenweg	Moosinning	240	4

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 76 km/h

vom: 19.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	5:47 Uhr	9:00 Uhr	Niederneuching, Münchner Str., i.H. km 0,030	Erding	484	11

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 67 km/h

vom: 19.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	10:07 Uhr	13:30 Uhr	Oberneuching, Hauptstr., i.H. Am Bründl BHS	Ottenhofen	159	10
	10:07 Uhr	13:30 Uhr	Oberneuching, Hauptstr., i.H. Am Bründl BHS	Erding	123	13

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 91 km/h

vom: 24.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	07:13 Uhr	10:15 Uhr	Oberneuchingermoo, Moorkulturstr., i.H. Trafostation	Münchner Str.	65	10
	07:13 Uhr	10:15 Uhr	Oberneuchingermoo, Moorkulturstr., i.H. Trafostation	Eicherloh	80	4

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 79 km/h

# Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Neuching am 21.10.2014

Die Sitzung war öffentlich Ort: Sitzungssaal Rathaus Oberneuching  
Anwesenheitsliste: A = anwesend; E = entschuldigt

Name	Funktion	An/abwesend
Peis Johann	Erster Bürgermeister	A
Bichlmaier Martin	Gemeinderatsmitglied, 2. Bürgermeister	A
Ertl Beatrix	Gemeinderatsmitglied	A
Hermansdorfer Markus	Gemeinderatsmitglied	A
Hermansdorfer Nicole	Gemeinderatsmitglied	A
Kroh Andreas	Gemeinderatsmitglied	A
Lanzl Markus	Gemeinderatsmitglied	A
Mair Monika	Gemeinderatsmitglied	A
Mittermaier Manfred	Gemeinderatsmitglied, 3. Bürgermeister	A
Reicheneder Markus	Gemeinderatsmitglied	A
Rixinger Robert	Gemeinderatsmitglied	A
Schwarzenbeck Martin	Gemeinderatsmitglied	A
Sedlmeir Markus	Gemeinderatsmitglied	A
Waldherr Josef	Gemeinderatsmitglied	A
Wittmann Martin	Gemeinderatsmitglied	A
Knauer Andrea	GL	
Limmer Elisabeth	Protokoll	

## Tagesordnung:

1. Protokoll der Sitzung vom 23.09.2014
2. Bauanträge/Vorbescheide/Voranfragen
3. Bebauungsplan FINr. 31 Gem. NN  
- Behandlung der Stellungnahmen aus Öffentl.- und Behördenbeteiligung  
- Billigungsbeschluss
4. Bebauungsplan FINr. 51 u.a. Gem. NN. - Aufstellungsbeschluss
5. Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung
6. Informationen

Bürgermeister Peis eröffnet um 19.30 Uhr die Sitzung.  
Er begrüßt die Anwesenden, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung und die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest.

**Anträge zur Tagesordnung:** Keine

### TOP 1: Protokoll der Sitzung vom 23.09.2014

Gegen das Protokoll vom 23.09.2014 bestehen keine Einwände, so dass es genehmigt ist.

### TOP 2: Bauanträge/Vorbescheide/Voranfragen

*Bauherr: Markus Sedlmeir, Niederneuching*  
*Bauantrag: Neubau Wohnhauserweiterung*  
*Bauort: Veilchenweg 3, 85467 Niederneuching, Flur Nr.: 18, Gemarkung Niederneuching*

Das bestehende Wohnhaus soll durch einen fluchtgerechten Anbau um eine Wohneinheit auf insgesamt 2 Wohneinheiten erweitert werden. Hierfür wird die bestehende Garage abgebrochen. Durch den Anbau entsteht ein ca. 24,5m langer und 10m breiter Baukörper. Im Anbau entstehen dabei im Erdgeschoss der Zugangsbereich für die zweite Wohnung sowie 2 Garagenstellplätze.

Für die 2 Wohneinheiten mit 1 mal über 120m<sup>2</sup> Wohnfläche und 1 mal unter 120m<sup>2</sup> Wohnfläche werden insgesamt 5 Stellplätze notwendig, die durch 3 Garagen am Veilchenweg sowie einen Carport mit 2 Stellplätzen an der Sonnenstraße nachgewiesen werden. Hinsichtlich der Anordnung der Stellplätze wird eine Befreiung von der Stellplatzsatzung der Gemeinde beantragt:

Für 2 der Garagenstellplätze am Veilchenweg ist zwischen Garage und öffentlicher Verkehrsfläche nur ein Stauraum von ca. 5m im Mittel vorhanden. Gem. Stellplatzsatzung sind hier 6m Stauraum erforderlich. Die bestehenden Garagen weisen derzeit ebenfalls nur einen Abstand von 5m auf. Da die Ausführung der Garagentore mit Rolltoren sowie funktgesteuerten Toröffner geplant sind, kann aus Sicht der Verwaltung von der Unterschreitung der Vorplatzlänge um 1m befreit werden.

Der Abstand des geplanten Carport an der Sonnenstraße beträgt wegen dem schräg verlaufenden Grundstückszuschnitt zwischen ca. 0m und 3m. Grundsätzlich ist ein Carport wie eine Garage zu behandeln u.daher entsprechend der Stellplatzsatzung ein Stauraum von 6m erforderlich.

Da es sich hier nur um eine offene Überdachung handelt, so dass die direkte Einfahrt aus der öffentlichen Verkehrsfläche ohne Behinderung des fließenden Verkehrs möglich ist, kann aus Sicht der Verwaltung der Carport wie Stellplätze behandelt u.auf den Stauraum verzichtet werden.

Die angrenzenden Nachbarn haben den Bauantrag zur Kenntnis

genommen und unterzeichnet. Aus Sicht der Verwaltung kann dem Bauvorhaben zugestimmt werden.

Bgm. Peis ergänzt, dass entgegen des Sachvortrags bereits zwei Wohneinheiten bestehen, welche jetzt erweitert werden sollen.

**Beschluss:** Dem Bauvorhaben wird zugestimmt.

**Ergebnis:** 14 : 0 - GR Sedlmeir nimmt an der Abstimmung nicht teil.

*Bauherr: Stefan Ehrensberger und Simone Ernst, Oberneuching*  
*Bauantrag: Errichtung einer Schleppdachgaube*  
*Bauort: Finkenweg 9, 85467 Oberneuching, Flur Nr.: 164/1, Gemarkung Oberneuching*

Die Bauherren beantragen die Errichtung einer ca. 4,5m breiten Dachgaube für das Treppenhaus an der Nordseite. Die Errichtung ist deshalb erforderlich, da die Treppe derzeit unter der Dachschräge endet und das als Speicher genutzte Dachgeschoss nur in gebückter Haltung betreten werden kann. Zudem soll dieser oberste Treppenlauf um ca. 1 Stufe angehoben werden, da im OG unter dem Treppenlauf jetzt nur eine lichte Durchgangshöhe von ca. 1,80m besteht.

Für die Errichtung der Dachgaube ist eine Befreiung vom Bebauungsplan erforderlich, da unter §7 geregelt ist, dass keine Dachgauben zulässig sind.

Im Baugebiet sind bereits an mehreren Wohngebäuden Dachgauben vorhanden.

Die angrenzenden Nachbarn haben den Bauantrag zur Kenntnis genommen und unterzeichnet.

Aus Sicht der Verwaltung kann die Befreiung für die Errichtung der Dachgaube erteilt und dem Bauvorhaben zugestimmt werden.

GR Kroh erkundigt sich, ob die zwei Stellplätze bereits bestehen oder neu sind.

Bgm. Peis teilt mit, dass es sich hierbei um einen Ersatzbau handelt, die vorherige Garage wurde abgerissen.

**Beschluss:** Die Befreiung für die Errichtung der Dachgaube wird erteilt und dem Bauvorhaben zugestimmt.

**Ergebnis:** 15 : 0

### TOP 3: Bebauungsplan FINr. 51 u.a. Gem. NN. Aufstellungsbeschluss

Mit Schreiben vom 05.10.2014 beantragen Herr Hubert und Herr Richard Zehetmeier die Aufstellung eines Bebauungsplanes für die Flurnummern 51, 52, und 59, Gemarkung Niederneuching.

Da es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung handelt (§ 13 a BauGB), kann die Aufstellung im beschleunigten Verfahren durchgeführt werden.

Da sich in der unmittelbaren Nachbarschaft derzeit der Bebauungsplan "Fl.Nr. 31, Gemarkung Niederneuching" in der Aufstellung befindet und der Planungsauftrag an den Planungsverband München vergeben wurde, schlägt die Verwaltung vor, den Planungsauftrag für diesen Bebauungsplan ebenfalls an den Planungsverband zu geben.

GR Schwarzenbeck erkundigt sich, ob die Halle mit einbezogen wird.

Bgm. Peis bestätigt dies.

Die Landwirtschaft kann jedoch bestehen bleiben.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes für o.g. Plangebiet. Der Planungsauftrag wird an den Planungsverband München vergeben.

**Ergebnis:** 15 : 0

### TOP 4: Bebauungsplan FINr. 31 Gem. NN - Behandlung der Stellungnahmen aus Öffentl.- und Behördenbeteiligung - Billigungsbeschluss

Die Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt durch öffentliche Auslegung in der Zeit von 18.08.2014 - 19.09.2014. Es wurden keine Einwendungen vorgebracht.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

Die Unterlagen für o.g. Bebauungsplanentwurf zur Beteiligung der Behörden gem. § 4 Abs. 2 BauGB fand bis einschließlich 19.09.2014 statt. Es wurden folgende Stellungnahmen abgegeben:

1. Landratsamt Erding

1.1. Fachbereich 13, Abfallwirtschaft

*Keine Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit.*

*Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit:*

*Entsprechend § 16 Nr. 1 der UVV darf Müll nur abgeholt werden, wenn die Zufahrt zu Müllbehälterstandplätzen so angelegt ist, dass ein Rückwärtsfahren mit Müllfahrzeugen nicht erforderlich ist.*

*Es gilt demnach, dass am Ende der Stichstraße und deswegen, eine*

geeignete Wendeanlage vorhanden sein muss. Wendeanlagen können als Wendehammer, Wendekreis oder Wendeschleife ausgeführt sein.

Die von der Blumenstraße abzweigende Stichstraße ist mangels ausreichender Wendeanlage mit dem Müllfahrzeug nicht zu befahren. Die Mülltonnen sind daher an den jeweiligen Abholtagen an der Blumenstraße bereit zu stellen. An der Einmündung Blumenstraße sind ggfs. Flächen für die Tonnenbereitstellung einzuplanen.

#### **Abwägung:**

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen und es wird der Hinweis mit aufgenommen, dass für die hinterlegten Grundstücke die Mülltonnen an den jeweiligen Abholtagen an der Blumenstraße bereitzustellen sind.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung, nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis und nimmt den Hinweis unter den textlichen Festsetzungen mit auf.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 1.2. SG41-2, Technische Bauaufsicht / Bauleitplanung

*Keine Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit.*

*Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit:*

*Mit der Planung besteht Einverständnis. Müsste es bei Punkt 6.7 nicht jedoch heißen "Pro Wohneinheit ist ein Stellplatz nachzuweisen"?*

#### **Abwägung:**

Die Festsetzung zu Punkt 6.7. stimmen und regeln die Obergrenze von Garagen. Die Ausstattung und die notwendige Anzahl der Stellplätze richtet sich nach der Stellplatzsatzung der Gemeinde Neuching in der aktuellen Fassung (vgl. HINWEISE Nr. 10).

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 1.3. Sachgebiet 42-1, Untere Naturschutzbehörde / Kompensationsmanagement

*Keine Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit.*

*Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit:*

*Die gegenständliche Bebauungsplanung wird im Verfahren nach § 13 a BauGB durchgeführt. Insofern ist weder die Anwendung der Eingriffsregelung noch die Erstellung eines Umweltberichtes notwendig. Mit der vorgelegten Planung besteht naturschutzfachlich Einverständnis. Eine eigenständige Kompensationsbewertung ist insofern nicht erforderlich.*

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 1.4. Sachgebiet 42-2, Untere Immissionsschutzbehörde

*Einwendungen:*

*An den maßgeblichen Immissionsorten im geplanten MD gelten bezüglich Gewerbelärm die Orientierungswerte der DIN 18005 bzw. der Immissionswerte der TA Lärm von tagsüber 60 und nachts 45 dB(A), bezüglich Verkehrslärm die Orientierungswerte von 60/50 dB(A).*

*Eine überschlägige Prognose der Verkehrsimmissionen der angrenzenden Staatsstraße ST 2082 mit den Verkehrszahlen von 2010 ergab, dass sowohl der Tages- als auch der Nachtwert überschritten werden (tagsüber um ca. 4- 5dB(A), nachts um ca. 1 bis 2dB(A)). Damit reichen die unter NR. 8 Immissionsschutz genannten Anforderungen im straßennahen Bereich nicht aus.*

*Zu der derzeitigen und der geplanten Nutzung der Scheune liegen keine Angaben vor, ggfs. Davon ausgehende Immissionen können somit nicht beurteilt werden. §50 BImSchG, § 1 Abs. 6 Nr. 1 und Nr. 7, § 9 Abs. 1 Nr. 1 und Nr. 24 BauGB*

*Möglichkeiten der Überwindung:*

*Hinsichtlich des baulichen Schallschutzes nach DIN 4109 ergibt sich im westlichen Planungsbereich im Abstand von ca. 10 m zur Straßenmitte eine Lärmbelastung entsprechend dem Lärmpegelbereich IV, ab einem Abstand von 15 m ist der Lärmpegelbereich III nach Tab 8 der DIN 4109 maßgeblich.*

*Die Festsetzungen unter Nr. 8 sollten angepasst werden.*

*Bei immissionsrelevanten Nutzungen des Nebengebäudes (Scheune) ist im Genehmigungsverfahren nachzuweisen, dass an den benachbarten schutzbedürftigen Räumen die Immissionswerte der TA Lärm unter Berücksichtigung der Vorbelastung eingehalten werden.*

*Sonstige fachliche Informationen und Empfehlungen und Empfehlungen aus der eigenen Zuständigkeit:*

*Bezüglich Geruchsimmissionen aus der Landwirtschaft wird davon ausgegangen, dass auf den angrenzenden Grundstücken eine ggf. noch rechtlich zulässige Tierhaltung nicht berücksichtigt ist.*

#### **Abwägung:**

Die Festsetzungen werden entsprechend der fachlichen Möglichkeiten zur Überwindung angepasst.

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung, nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis und passt die Festsetzungen entsprechend der o.g. Ausführungen an.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 2. SEW - StromversorgungsGmbH

*Keine Einwendungen mit rechtlicher Verbindlichkeit.*

*Beabsichtigte eigene Planungen und Maßnahmen, die den o.g. Plan berühren können, mit Angabe des Sachstandes und des Zeitrahmens:*

*Freileitung entlang ST2082 auf FlurNr. 31, Niederneuching muss vor Baubeginn umgelegt bzw. verkabelt werden. Maßnahme erfolgt erst im Zuge der Neubebauung. Bei Nebengebäuden und östliche Bebauung erfolgt Verkabelung aus der Blumenstraße; bei Bebauung westlich des Nebengebäudes von ST 2082 her.*

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 3. Bayerischer Bauernverband

*Keine Einwendungen!*

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 4. Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain

*Keine Einwendungen!*

*Die Versorgung mit Trink- und Brauchwasser sowie die Feuerlöserversorgung der Brandklasse 1 (192 cbm/h) ist gesichert.*

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 5. Telekom

*Im Geltungsbereich befinden sich Telekommunikationslinien der Telekom, die durch die geplanten Baumaßnahmen möglicherweise berührt werden. Wir bitten Sie, bei der Planung und Bauausführung darauf zu achten, dass diese Linien nicht verändert werden müssen bzw. beschädigt werden.*

*Hinsichtlich geplanter Baumpflanzungen ist das Merkblatt über Baumstandorte und unterirdische Ver- und Entsorgungsanlagen" der Forschungsgesellschaft für Straßen- und Verkehrswesen, Ausgabe 1989, zu beachten.*

*Wir bitten sicherzustellen, dass durch die Baumpflanzungen der Bau, die Unterhaltung und Erweiterung der Telekommunikationslinien nicht behindert werden.*

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

#### 6. Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Erding

*Der Eigentümer der Flur Nr. 31 und der südliche angrenzende Nachbar betreiben noch Landwirtschaft, jedoch ohne Tierhaltung. Dem südlich angrenzenden Betrieb ist aus landwirtschaftlicher Sicht Bestandsschutz und eine angemessene Betriebserweiterung zu gewährleisten.*

*Durch die beiden landwirtschaftlichen Betriebe ist mit unvermeidbaren Lärm-, Staub- und Geruchsemissionen zu rechnen, die sich auch negativ auf die Bewohner des geplanten Neubaus auswirken können. Unvermeidliche Emissionen müssen (z.B. durch Nachtarbeit während der Erntezeit) von diesen toleriert werden.*

*Die Zufahrt zum Stadl erfolgt über die Staatsstraße. Diese Zufahrt sollte ausreichend breit bemessen sein, damit sie auch mit modernen landwirtschaftlichen Maschinen befahren werden kann.*

#### **Abwägung:**

Durch die Festsetzung als MD ist gem. § 5 Abs. 1 Satz 2 BauNVO "auf die Belange der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe einschließlich ihrer Entwicklungsmöglichkeiten [...] vorrangig Rücksicht zu nehmen."

**Beschluss:** Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.

**Ergebnis:** 15 : 0

7. Gemeinde Wörth *Keine Bedenken und Anregungen!*  
Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.  
Ergebnis: 15 : 0
8. Gemeinde Moosinning *Keine Bedenken und Anregungen!*  
Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.  
Ergebnis: 15 : 0
9. Gemeinde Finsing *Keine Bedenken und Anregungen!*  
Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.  
Ergebnis: 15 : 0
10. Planungsverband München *Keine Bedenken und Anregungen!*  
Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung und nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis.  
Ergebnis: 15 : 0

11. Regierung von Oberbayern  
*Der Bebauungsplan zielt auf eine Wohnnutzung im Bereich der Fl.Nr. 31, Gemarkung Niederneuching ab. Die o.g. Planung steht den Erfordernissen der Raumordnung nicht entgegen.*

Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag der Verwaltung u. nimmt die Stellungnahme zur Kenntnis. Ergebnis: 15 : 0

Beschluss: Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Sachvortrag billigt den Planentwurf mit den o.g. Ergänzungen. Ergebnis: 15 : 0

**TOP5: Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung**  
 Fehlanzeige

**TOP6: Informationen**

- Am Mittwoch, 29.10.2014, findet um 19.30 Uhr eine Bürgerversammlung mit Vorstellung des Entwurfs für die Neugestaltung Ortsmitte Oberneuching im Gasthaus Burgmair in Oberneuching statt.

Oberneuching, 25.11.2014

**Ende der Sitzung: 19.52 Uhr**

Elisabeth Limmer, Protokollführerin Hans Peis, Erster Bürgermeister

**10. Neuchinger Christkindlmarkt**

Samstag, 6.12. & Sonntag 7.12.2014  
 am Fixlmoarhof in Oberneuching direkt neben der Kirche

**Samstag, 6. Dezember**

16:00 Uhr Adventssingen in der Pfarrkirche St. Martin

17:00 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister Hans Peis  
 ab

17:30 Uhr Moosinninger Bläser  
 bis

22:00 Uhr Marktbetrieb

**Sonntag, 7. Dezember**

11:00 Uhr Neuchinger Sänger/ innen

13:00 Uhr Junge Neuchinger Musikerinnen

13:30 Uhr Kindergartenkinder singen  
 Weihnachtslieder  
 ab

14:00 Uhr Lebende Krippe

15:00 Uhr Der heilige Nikolaus kommt  
 ab

16:00 Uhr Blaskapelle Finsing

20:00 Uhr Marktende

**Kunsthandwerk**

Schnitzereien  
 Bastelsachen  
 Handgehäkelte Mützen  
 Weihnatskrippen  
 Handarbeiten  
 Woll- und Seidenschals  
 Holzdeko  
 Sternenlichter  
 Hausschuhe  
 Selbstgenähtes  
 Gestecke  
 Dekoration  
 Kissen  
 Karten  
 Christbaumschmuck  
 Keramik/ Töpferei

**Kulinarisches**

Glühwein  
 Feuerzangenbowle  
 Kaffee  
 Bier  
 Limo  
 Kinderpunsch  
 Heiße Schokolade  
 Kuchen  
 Weihnachtsgebäck  
 Gebrannte Mandeln  
 Schokofrüchte  
 Erdbeerprodukte  
 Suppe  
 Steaksemmeln  
 Rostbratwürste  
 Geräuchertes  
 Handwürste  
 Pizza

### Seniorenzentrum Finsing

Altwerden in unmittelbarer Nähe zu Angehörigen und Freunden - diesen Wunsch hegen viele Menschen.

Das Seniorenzentrum Finsing bietet Senioren ein neues Zuhause mit professioneller Pflege und Betreuung.

Das Heim bietet Platz für 34 Bewohner und hat ausschließlich großzügige Einzelzimmer mit eigenem Bad, die von den Bewohnern individuell eingerichtet werden können. Lichtdurchflutete Räume und der ansprechend gestaltete Garten laden zum Wohlfühlen ein.

**Besichtigungstermin** an jedem 1. Mittwoch im Monat um 14.00 Uhr.  
**Termine** 07.01.15, 04.02.15.

**Anmeldung** unter Tel. 08121/22 061 23 oder 08122/95815 18.

Das **Angebot "Betreutes Wohnen zu Hause"** unterstützt Senioren in dem Bedürfnis zu Hause leben zu können.

Durch umfassende Beratung u. Hilfestellung wird eine Versorgung nach individuellen Anforderungen zusammengestellt. Dadurch wird größtmögliche Sicherheit bei gleichzeitiger Selbstständigkeit gewährleistet. Nutzen Sie die kostenlose Beratung und vereinbaren Sie einen Termin unter Tel.: 08122/95815-18.

### Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing:

Mittwoch 10.12.2014, von 10.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung.  
Auf Wunsch kann jederzeit ein persönliches Beratungsgespräch im Rathaus in Oberneuching vereinbart werden.

Die **Begegnungsgruppe** richtet sich vor allem an Menschen, die viel alleine sind oder eine besondere Unterstützung benötigen (z.B. bei einer Demenz oder Depression).

Das **Gruppentreffen** findet immer am Dienstag, von 14.30 - 17.00 Uhr statt.

Unser Programm bietet leichtes Gedächtnistraining, Singen, Gespräche über die Vergangenheit, Gleichgewichtstraining und vieles mehr. Ziel ist es, dass sich die Betroffenen unter fachlicher Anleitung wohlfühlen, ihre sozialen Kompetenzen aufrecht erhalten und die Angehörigen während dieser Zeit eine Entlastung erfahren.

Die Teilnahme in der Begegnungsgruppe ist kostenpflichtig und kann in vielen Fällen über die Pflegeversicherung abgerechnet werden. Es steht ein Fahrdienst zur Verfügung.

**Anmeldung** jederzeit unter 08122/95834-20 möglich.

Die **Tagespflege** im Seniorenzentrum Finsing - eine Entlastung für pflegende Angehörige. Gerne können Sie unsere Tagespflege nach telefonischer Anmeldung im Seniorenzentrum Finsing besichtigen. Ansprechpartnerin: Monika Westermayr, Tel.: 08121/ 2206139.

## Gemeinde Ottenhofen

### Die Gemeinde Ottenhofen vermietet

ab 01.02.2015 ein Zimmer mit Bad und WC, Kellergeschoss, ca. 38,5 m<sup>2</sup>, zentrale Ölversorgung in Ottenhofen, Erdinger Str. 5; Kaltmiete: 260,- € Stellplatz 20,- € + NK.

**Bewerbungen** richten Sie bitte an die Gemeinde Ottenhofen, St. Martin-Str. 9, 85467 Oberneuching.

**Auskünfte** erteilt: Herr Gels, Tel. 08123 / 932666.

### Ottenhofen trifft sich

Bei Kaffee und Kuchen möchten wir mit den Bürgern ins Gespräch kommen und gerne auch über die Ergebnisse unserer Gemeinderatsklausur berichten.

Treffpunkt: Maibaumplatz  
Datum: 14.12.2014, 14.00 - 15.30 Uhr

Danach erwarten uns Peter und Anni Huber am Christmas Hill zum Glühwein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und viele schöne Gespräche.  
Nicole Schley und alle Gemeinderäte

### Einladung zur Bauausschuss- und Gemeinderats-Sitzung Ottenhofen

Am Dienstag, 09.12.2014, um 18.00 Uhr, findet im Nebenzimmer des

Ristorante Camillo, eine öffentliche **Bauausschuss-Sitzung** statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Im Anschluss, um 19.00 Uhr, findet eine öffentliche/nichtöffentliche **Gemeinderats-Sitzung** statt, zu der hiermit auch eingeladen wird.

**Tagesordnung Bauausschuss** - öffentlicher Teil:

1. Bauantrag Am Loh, Siggenhofen, Flur Nr.: 593/2 TF
2. Bauantrag Brunnenstraße, Ottenhofen, Flur Nr.: 2/14
3. Verkehrsschau Ottenhofen 2014: Maßnahme Absenkung Bürgersteig Erdinger Straße / Schwillacher Straße
4. Antrag auf Abweichung von der Einfriedungssatzung / Fertigstellung eines laufenden Bauvorhabens
5. Bebauungsplan Waldstraße:  
Aktueller Planungsstand und zusätzliche Straßenbauarbeiten
6. P+R Anlage S-Bahn: Vergabe Straßenbauarbeiten
7. Bauleitplanung Gemeinde Forstinning

**Tagesordnung Gemeinderat** - öffentlicher Teil:

1. Bürgerforum
2. Protokoll der Gemeinderatsitzung vom 11.11.2014
3. Sachstandsbericht
4. Bekanntgabe Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung
5. Außenbereichssatzung Grund  
- Behandlung Öffentlichkeitsbeteiligung
6. Ottenhofen West I: 6. Änderung des Bebauungsplans  
- Behandlung Öffentlichkeitsbeteiligung
7. Busfahrplan Grundschulkinder Ottenhofen / Außenbereich
8. Verpachtung landwirtschaftliches Grundstück Flur Nr.: 138

### Gesucht wird

ein **24-Kinder-Mountainbike**, rot/schwarz/gelb, seitlich mit buntem "Corratec" Schriftzug.

Es wurde am Sonntag, 02.11.2014, gegen 9.30 Uhr, am Sportplatz in Ottenhofen, abgestellt.

Am Lenker hing ein blau schwarzer Radhelm, der mittlerweile am neuen Verkaufshäuschen gefunden wurde.

Auf dem Vorderlicht (LED) steht seitlich der Name. Das Rad hat keinen Gepäckträger.

Wenn es irgendwo gesehen wurde, bitte bei der Gemeinde Ottenhofen oder bei Fam. Greckl unter Tel. 08121/259 747 melden.

### Kommunale Verkehrsüberwachung

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor:

#### ERGEBNISSE:

vom: 21.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	7:25 Uhr	9:30 Uhr	Ottenhofen, Schwillacher Str., i.H. Kindergarten	Erdinger Str.	49	1

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 63 km/h

vom: 21.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	10:57 Uhr	15:00 Uhr	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i.H. BHS	Markt Schwaben	509	10
	10:57 Uhr	15:00 Uhr	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i.H. BHS	Pastetten	779	1

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 90 km/h

vom 24.11.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	11:37 Uhr	14:45 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. BHS-Feuerwehrhaus	Markt Schwaben	360	39
	11:37 Uhr	14:45 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. BHS-Feuerwehrhaus	Erding	425	20

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 76 km/h



**Die Baumexperten** [www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)

Gartenpflege ✓ Schnell  
Wurzelstockfräsen ✓ Zuverlässig  
Problemfällung ✓ Preiswert

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770



## DIE BÜRGERMEISTERIN VON OTTENHOFEN INFORMIERT

### Volkshochschule Landkreis Erding:

Bei der letzten Verbandsversammlung des Zweckverbandes VHS sind sich alle Bürgermeister einig geworden, eine geringe Sonderumlage von 1 Euro pro Einwohner an die VHS zu zahlen, die damit zweckgebunden Deutschkurse für noch nicht anerkannte Asylbewerber anbieten wird.

Das bitten wir als einen Akt der Solidarität zu verstehen, der es den ehrenamtlichen Helfern in den Asylbewerberunterkünften in unseren Gemeinden leichter macht, sich überhaupt mit den Asylbewerbern zu verständigen.

Das geht oft nur mit Händen und Füßen und dem Aufmalen von Problemen. Die mögliche Finanzierung von staatlicher Seite wird weiterhin von uns gefordert.

Für uns als Gemeinde Ottenhofen bedeutet das einen Beitrag von 1.940,- € (Stand Einwohner Oktober 2014), der auch nur nach Bedarf abgerufen wird. In diesem Zusammenhang noch der Hinweis von VHS-Leiterin Gertrud Scheffelmann, dass die VHS gegenüber neuen Kursideen immer aufgeschlossen ist und auch gerne direkt vor Ort in den Gemeinden selbst Kurse anbieten möchte.

Wer also Ideen oder Wünsche hat, bitte direkt bei der VHS melden, Tel. 08122/9787-0.

### Klausur Gemeinderat Ottenhofen:

Am 28./29. November war der Gemeinderat in Klausur, um über die Themen und Projekte der kommenden Jahre zu beraten. Wir haben uns dabei viele Gedanken über eine mögliche bzw. die sinnvollste Nutzung des ehemaligen Autohauses Bauer und des Schlosses gemacht.

Beim Thema Kinder- und Mittagsbetreuung haben wir uns verständigt, in die Planung für einen Anbau an die Schule einzusteigen, um das bestehende Platzproblem zu lösen und die beengte Übergangssituation beenden zu können. Auch hier werden wir noch intensiv über die sinnvollste Belegung und Auslastung des neuen Gebäudeteils reden müssen und die nötigen Beschlüsse fassen. Über Straßenprioritäten werden wir Sie separat nach der Beschlusslage im Gemeinderat informieren.

Auch das Thema Naherholung haben wir intensiv diskutiert.

Ein Ergebnis ist die Einrichtung einer Arbeitsgruppe, die sich auf die Suche nach alten und "verloren gegangenen" Spazierwegen machen (wer dazu aus dem Kreis unserer Bürgerinnen und Bürger etwas weiß, kann und sollte ausdrücklich mitarbeiten!) und auch neue Projekte wie einen Trimm-dich-Pfad oder einen Naturlehrpfad ausloten wird.

Für vertiefende **Gespräche** steht der gesamte Gemeinderat am 14.12. ab 14 Uhr, auf dem Maibaumplatz bei Kaffee und Kuchen zur Verfügung. Wir sind auch an Ihren Ideen interessiert und freuen uns auf einen regen Austausch.

*Ich wünsche allen einen schönen Advent!*

Herzlichst Ihre Nicole Schley

## Nichtamtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### Achtung Fahrplanänderungen!

**Nächte bis 04./05.12.2014  
und 08./09. bis 11./12.12.2014**

Wegen Oberleitungsarbeiten auf der Stammstrecke der S 2 kommt es in den Nächten jeweils von 23.45 Uhr bis 03.00 Uhr, bis Donnerstag/Freitag, 04./05.12.2014

und Montag/Dienstag, 08./09.12.2014 bis Donnerstag / Freitag, 11./12.12.2014, zwischen Ostbahnhof und Pasing zu Fahrplanänderungen.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte wegen der Datenmenge in den Broschüren der einzelnen Linien unter <http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen>.

#### Münchner Ferienpass

Auch in diesem Jahr bieten die Städte Erding und Dorfen sowie die Gemeinden Finsing, Isen und Moosinning bzw. die Verwaltungsgemeinschaften Hörkofen, Pastetten und Oberneuching, in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Erding, Kommunale Jugendarbeit, wieder den Münchner Ferienpass an.

#### Hier die wichtigsten Informationen im Überblick:

\* Der Ferienpass ist gültig ab den Herbstferien 2014 bis einschl. Som-

merferien 2015 für Kinder und Jugendliche bis einschl. 17 Jahren.

- \* Für Kinder von 6 Jahren bis einschl. 14 Jahre kostet der Pass 14,00 €. Die kostenlose MVV-Benutzung gilt aber nur in d. Sommerferien 2015.
- \* Für Jugendliche ab 15 Jahren bis einschl. 17 Jahren gibt es den Ferienpass für 10,00 €, jedoch ohne MVV-Nutzung. Mit dem U 21 Angebot können sie allerdings die Hälfte der Fahrtkosten sparen.
- \* **Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich.** Dieses muss zur Verkaufsstelle mitgebracht werden und wird dort abgestempelt. Das Kind muss beim Kauf des Passes nicht dabei sein.
- \* Das 1. Infoheft mit allen Angeboten gibt es mit dem Kauf des Ferienpasses. Es gilt bis einschließlich der Faschingsferien und enthält auch ganzjährige Angebote. In diesem Infoheft ist ein Gutschein, mit dem das 2. Infoheft für das Oster-, Pfingst- und Sommerprogramm zu erwerben ist.

Der Pass kann das ganze Jahr über erworben werden.

**Jetzt auch online erhältlich:** [www.muenchen.de/ferienpass](http://www.muenchen.de/ferienpass).

#### Kostenfreie Angebote:

2x Tierpark, Olympiaturm, Eislaufen (Olympiapark), SoccArena, Schlösser, Gärten und Museen, Volkssternwarte, Bayerischer Rundfunk, Alter Peter, Polizeireiter- und -hundestaffel, u.v.m.

#### Ermäßigte Angebote:

Bayerische Staatsoper, Bavaria Filmstadt, Inlinekurse, Kino, Kiddi-Car, Klettern, Reiten, Kochkurse, Tauchen, Tanzkurse, Erste-Hilfe-Kurs, Computerkurse, Sea-Life, Münchner Eiszauber, Tennis, Stadtrundfahrten, Airport-Tour, Stadtrundfahrt mit der Tram, u.v.m.

Außerdem gibt es fünfmal kostenfreien Eintritt in die Hallenbäder und in das Dante-Winter-Warmfreibad (M-Bäder) und in den Pfingst- und Sommerferien beliebig oft freien Eintritt in die Freibäder (M-Bäder).

**Infos** über den Münchner Ferienpass gibt es in der jeweiligen Gemeindeverwaltung oder beim Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, Frau Reindl, Tel. 08122/58-1393 und Frau Karl-Sigl, Tel. 08122/58-1171 jeweils Montag bis Donnerstag.

## Gemeinde Neuching

### Veranstaltungen der Gemeinde Neuching im Dezember

- 05.12.: Nusschießen - SG Edelweiß Oberneuching
- 06.12.: 16.00 Adventssingen Kirche Oberneuching  
CSU-Ortsverband-Neuching
- 06./07.12.: Christkindlmarkt Neuching-Oberneuching  
Gemeinde Neuching
- 06.12.: Weihnachtsfeier mit Christbaumversteigerung  
SG Hubertus Oberneuching
- 07.12.: 10.00 Monatsversammlung Neuwirt, NN  
Sportfischerverein Neuching
- 10.12.: 14.00 Adventsfeier - Kath. Frauengemeinschaft
- 13.12.: Christbaumversteigerung, SV Alt-Niederneuching
- 16.12.: 19.30 Gemeinderatsitzung, Rathaus Oberneuching  
Gemeinde Neuching
- 17.12.: Weihnachtsfeier Neuwirt, ON  
Burschenverein Oberneuching
- 20.12.: 19.00 Weihnachtsfeier intern, Neichinger Löwen
- 20.12.: 19.30 Christbaumversteigerung, Alter Wirt, ON  
SpVgg Neuching
- 26.12.: 19.30 Christbaumversteigerung - Alter Wirt, ON  
Sportfischerverein Neuching
- 28.12.: 10.00 Monatsversammlung - Feuerwehrhaus  
FFW Niederneuching

### Gemeindebücherei Neuching

Zur Einstimmung auf die Feiertage laden wir alle großen und kleinen Neuchinger am

Dienstag, 23.12.2014, ab 16.30 Uhr,

herzlich ein auf einen Schluck Glühwein oder Punsch und Gebäck in unsere Räumlichkeiten, Münchner Str. 18, Niederneuching, 1. OG.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Neu bei uns für Erwachsene:** Untreue von Paulo Coelho, Wir sehen uns in der Hölle von Bad Boy Uli, Im Wolfspelz von Wolfgang Joop, Gekaufte Journalisten von Udo Ulfkotte, Versuchung von Harry Luck.

**Unser Tipp:** Passagier 23 von Sebastian Fitzek.

Stöbern Sie auch in unserem Angebot an Bilder- und Bastelbücher rund um Weihnachten.

## EINLADUNG ZUM NEUCHINGER ADVENTSSINGEN

am Samstag, 06.12.2014, Beginn 16.00 Uhr,  
in der Pfarrkirche St. Martin, in Oberneuching.

Alle sind herzlich eingeladen,  
sich mit Musik, Gesang und besinnlichen  
Texten auf das Weihnachtsfest einstimmen  
zu lassen.

Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden  
werden einem regionalen sozialen Zweck  
zugeführt.

### Die Mitwirkenden sind:

Blaskapelle Moosinning,  
Kirchenchor Oberneuching,  
Moosinninger Sängerinnen,  
Neuchinger Viererlora,  
Veronika Schindlbeck/Querflöte,  
Elisabeth Lohmaier/Harfe

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und  
*wünschen Ihnen allen gesegnete Weihnachten*  
Ihr CSU - Ortsverband Neuching



## Kath. Frauengemeinschaft Neuching

Wir möchten uns hiermit bei allen, die für unseren Advents- und Weihnachtsbasar Grüngut gespendet, so fleißig gebastelt bzw. Kuchen, Torten, Schmalzgebackenes sowie Platzl gebacken haben, nochmals ganz herzlich **bedanken**.

Unsere **Adventsfeier** findet heuer am Mittwoch, 10.12.2014, ab 14.00 Uhr, im Pfarrsaal Oberneuching, statt.

Wir freuen uns auf ein besinnliches und gemütliches Beisammensein und laden hierzu recht herzlich ein.

### Voranzeige:

Am Mittwoch, 07.01.2015, treffen wir uns ab 14.00 Uhr, im Pfarrsaal Oberneuching, zur **Neujahrsfeier mit Jahreshauptversammlung**.

## VdK Ortsverband Moosinning-Neuching

Der VdK Ortsverband Moosinning-Neuching lädt seine Mitglieder mit Begleitung zur **Jahreshauptversammlung** mit Neuwahlen, am Samstag, 06.12.2014, ab 14.00 Uhr, in das "Hotel-Restaurant "Jagdschlössl", in Eichenried, recht herzlich ein.

Im Anschluss daran folgt der besinnliche Teil, die Adventfeier mit Kaffee und Christstollen und geselligem Beisammensein. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

**Fahrdienste bieten an:** Moosinning: Heidi Görl, Tel. 08123/2073  
Neuching: Erwin Weindl, Tel. 08123/889661  
Eichenried: Johanna Döllel, Tel. 08123/2053.

## Ministranten

### Die Ministranten laden zum Christkindmarkt ein

Am 06. und 07.12.2014, sind wir mit einem eigenen Stand am Christkindmarkt vertreten und verkaufen Waffeln süß und pikant und Backmischungen zum Selberbacken oder Verschenken.

Wir Ober- und Niederneuchinger Ministranten freuen uns auf viele Besucher.

### Wir warten aufs Christkind

Liebe Kinder, liebe Eltern,  
wir Ministranten warten gemeinsam mit den Kindern von 5 bis ca. 9 Jahren aufs Christkind.

Um die Wartezeit zu verkürzen, werden wir mit den Kindern malen, basteln, singen und spielen.

Mitzubringen sind Getränke, Bastelschere, Kleber.

Wann: Mittwoch, 24.12.2014, von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Wo: Pfarrheim Neuching

Kosten: 8,- € (2,- € pro Std.) incl. Bastelmaterial und kleiner Brotzeit.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Wir bitten deshalb um **Anmeldung** bis spätestens Freitag, 12.12.2014, bei Veronika Schindlbeck, Tel. 08123/4900.

Wir freuen uns auf Euch

Eure Ministranten aus Ober- und Niederneuching.

## Freiwillige Feuerwehr Niederneuching

### Termine:

#### Aktiver Dienst

**Funkübung** für eingeteilte Mitglieder, am Freitag, 12.12.2014.  
Beginn 18.45 Uhr.

#### Jugendgruppe:

**Weihnachtsfeier** am Mittwoch, 17.12.2014, 19.00 Uhr.

## Gartenbau- und Verschönerungsverein Notzing e.V.

### Voranzeige:

#### 2. Christkindelmarkt in Notzing

am Sonntag, 14.12.2014, (3. Advent).

Zu diesem Anlass veranstalten wir wieder eine Kripperlausstellung, allerdings wollen wir diesmal Hauskrippen aus unserer Gemeinde ausstellen.

Alle Krippenbesitzer die Interesse haben, ihre Krippe auszustellen, können sich bei Anton Hartshauser (Tel.:08122/54716 oder Handy 0170/2255585) melden.

Auf Eure **Anmeldung** bzw. Krippen freuen sich die Notzinger Vereine und alle Besucher des Christkindelmarkts.

## Schützenverein Alt-Niederneuching

06./07.12.: Standl am Neuchinger Christkindmarkt

Unsere **Christbaumversteigerung** findet am Samstag, 13.12.2014, ab 20.00 Uhr, im Schützenheim, in Niederneuching, statt.

Hierzu möchten wir alle Mitglieder und Gönner des Vereins herzlich einladen.

Das **letzte Übungsschießen** in diesem Jahr, ist am Freitag, 05.12.2014.  
Die Vorstandschaft

## Schützengesellschaft "Hubertus" Oberneuching e.V.

### TERMINE:

Fr., 05.12.: kein Schießabend

Sa., 06.12.: Weihnachtsfeier mit Christbaumversteigerung,  
ab 19.30 Uhr, im Saal vom Neuwirt  
Alle Mitbürger sind herzlich eingeladen

Sa., 12.12.: Übungsschießen

Sa., 19.12.: Übungsschießen

Beginn der Schießabende: 18.30 Uhr.

### Vorankündigung:

Fr., 16.01.15: Jahreshauptversammlung

## SG Edelweiß e.V. Oberneuching

Das Schießjahr 2014 beenden wir am 05.12.2014 mit dem **Nuss-Schießen**. Beginn: Jugend 18.30 Uhr, Erwachsene ab 20.00 Uhr.  
Die Vorstandschaft

## SpVgg Neuching e.V.

### Einladung zur Weihnachtsfeier

mit Christbaumversteigerung, am Samstag, 20.12.2014, um 20.00 Uhr, im Gasthaus Wenninger, in Oberneuching.

Wir hoffen und freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Die Vorstandschaft

## Gemeinde Ottenhofen

### Veranstaltungen der Gem. Ottenhofen im Dezember

05.12.: 19.00 Nikolausfeier der Anglerfreunde Ottenhofen  
in der Sportgaststätte

06.12.: Messe für die verst. Mitglieder der Freiw. Feuerwehr Ottenhofen mit anssl. Adventfeier im Schützenheim

06.12.: Nikolausdienst der CSU

07.12.: Seniorenadvent

09.12.: 19.30 Gemeinderatssitzung Ottenhofen im Feuerwehrhaus

12.12.: 19.30 Rehessen der Eichenlaubschützen Ottenhofen  
bei "Camillo"

13.12.: DJK Weihnachtsfeier

18.12.: 15.30 Kasperltheater der Mutter-Kind-Gruppe  
im Pfarrheim Ottenhofen

24.12.: erster Feiertag

24.12.: 14.30 Besinnlicher Jahresabschluss am Kirchplatz



- 26.12.: 19.30 Messe für die verst. Mitglieder der SG Schwillach  
Unterschwillach e.V.  
28.12.: 18.00 Weihnachtskonzert in Unterschwillach  
29.12.: 19.00 Treffen der Heimatforscher  
Schützenverein Ottenhofen  
31.12.: Silvester

### Gemeinde- und Schulbücherei Ottenhofen

#### Lesung für Kinder im Advent

Am Mittwoch, 10.12.2014, laden wir von 17.00-18.00 Uhr, alle Vorschul- und Grundschulkinder der **1. und 2.Klasse**, zu unserer Lesung im Advent ein.

Gemeinsam wollen wir die Vorweihnachtszeit mit Geschichten und einigen Weihnachtsliedern genießen.

**Anmeldung** bitte bei Stephanie Aign, unter Tel. 08121/43 79 80.

Viel Spaß und

*eine besinnliche Adventszeit wünscht das Bücherei-Team.*

### Mutter-Kind-Gruppen Ottenhofen

Wie immer im Advent kommt auch dieses Jahr der **Kasperl** wieder nach Ottenhofen.

Am 18.12.2014, könnt Ihr ihn und natürlich auch Frau Welsch um 16.00 Uhr, im Pfarrsaal antreffen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrverband Neuching - Ottenhofen

Freitag, 05. Dezember

- 19.00 ON + Vater Josef (Josef Kratzer m. Fam.)  
++ Eltern Riexinger u. Schwager Sebastian Mittermaier  
(Rosemarie Riepl m. Fam.)  
++ Georg u. Franziska Brunhierl (Söhnen)  
+ Mutter Maria Dietrich (Christa Isemann)

Samstag, 06. Dezember, 2. Adventssonntag, Hl. Nikolaus

- 16.00 ON Bayer. Adventsingen in der Pfarrkirche  
19.00 OH ++ Mitglieder (Freiwillige Feuerwehr Ottenhofen)  
+ Frau Scheib (Frau Rehmet)  
+ Mutter Maria Huber (Jahrtag; Fam. Michael Huber)  
+ Onkel Josef Schmidpeter (Jahrtag; Fam. Michael Huber)  
++ Elisabeth u. Josef Eicher (Fam. Anton Greckl)  
++ Eltern Anna u. Ludwig Furtner u. Bruder Ludwig  
(Annemarie Holbinger)  
++ Eltern u. Brüder Georg u. Laurent (Anton Holbinger)

Sonntag, 07. Dezember

- 9.00 SH Patrozinium Mariä Empfängnis  
+ Ehemann u. Vater Leo Kölbl (Frau Kölbl mit Fam.)  
++ Verwandtschaft (Frau Kölbl)  
+ Adele Vorleiter (Frau Köck)  
++ Onkeln Rudi, Hans u. Albert Köck (Fam. Irl)  
++ Eltern Johann u. Elise Ostermeier (Fam. Reiser)  
++ Verwandtschaft (Fam. Reiser)  
10.15 ON Familiengottesdienst  
++ Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft (Maria Peis)  
++ Ottilie Ott u. Anna Knallinger (Lorenz Burgmair)  
++ Eltern Stimmer u. Onkel Hans (Lydia m. Fam.)  
+ Hildegard Sterr (Jahrtag; Anton Sterr m. Fam.)  
+ Therese Orthofer (Kindern)  
+ Ehefrau Ottilie Ott (Jahrtag; Johann Ott m. Fam.)  
+ Ehemann Martin Vilgertshofer (Maria m. Fam.)  
++ Barbara u. Martin Stuber (Stiftsmesse)  
14.00 OH Adventfeier für Senioren im Pfarrheim

Dienstag, 09. Dezember

- 6.00 OH Rorate (mit anschl. Frühstück)

Mittwoch, 10. Dezember

- 14.00 ON Adventfeier der Kath. Frauengemeinschaft im Pfarrsaal

Donnerstag, 11. Dezember

- 19.00 NN ++ Eltern Georg u. Maria Ludwig (Marianne Angermaier)  
+ Ehemann Alfons Zehetmeier (Amalie Zehetmeier m. Fam.)  
+ Elt. Berta u. Johann Zehetmeier (Fam. Hubert Zehetmeier)

Freitag, 12. Dezember

- 6.00 ON Rorate (mit anschl. Frühstück)  
++ Eltern, Schwester u. Nichte (Erika Hermansdorfer)  
++ Großeltern u. Verwandtschaft (Erika Hermansdorfer)

Samstag, 13. Dezember - 3. Adventssonntag

- 19.00 NN ++ Eltern (Johann Hermansdorfer)  
++ Eltern u. Verwandtschaft (Fam. Simon)  
++ Eltern (Josef Schwarzenbeck m. Fam.)

Sonntag, 14. Dezember

- 9.00 ON ++ Tochter Gabi u. Schwiegertochter Martina  
(Alma Käser)  
++ Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft (Alma Käser)  
++ Maria u. Josef Gerlsbeck (Sohn Josef m. Fam.)  
+ Ehefrau Theresia Humplmair (Helmut Humplmair m. Fam.)  
9.00 Patrozinium-Gottesdienst St. Ottilie in Taing (H.G.R.Schmid)  
10.15 OH + Vater Peter Huber (Jahrtag; Fam. Peter Huber)  
+ Mutter u. Oma Josefa Scheib (Monatsm.; Fam. Ohren)  
++ Verwandtschaft (Fam. Böhm)  
++ Schwiegervater u. Opa (Jahrtag) u. Ehemann und Vater  
Ludwig (Fam. Karolina Furtner)  
+ Sohn Peter u. beiders. ++ Eltern u. Brüder (Fam. Michalke)  
++ Vater Georg u. Sohn Thomas (Fam. Oefele)  
+ Mutter (Jahrtag; Elfriede Meixner)  
+ Vater Ernst Bräuer (Fam. Gudrun Huber)  
+ Ehemann u. Vater Rudolf (Jahrtag; Fam. Fehrer)

Dienstag, 16. Dezember

- 10.00 OH Krankenkommunion

Mittwoch, 17. Dezember

- 19.00 OH Bußgottesdienst

Donnerstag, 18. Dezember

- 10.00 ON/NN Krankenkommunion  
19.00 NN Bußgottesdienst

Freitag, 19. Dezember

- 19.00 Bußgottesdienst  
20.00 Bibelkreis im Pfarrheim

Samstag, 20. Dezember - 4. Adventssonntag

- 19.00 US + Ehemann u. Vater Sebastian Riedl (Jahrtag; Maria Riedl)  
++ Verwandtschaft (Frau Brandlmeier)  
++ Großeltern (Franz Widmann)  
++ Eltern (Frau Hofstaller)  
+ Adolf Denzinger (Monatsm.; Fam. Hofstaller)  
++ Vater u. Schwiegervater Ludwig Rauch u. Josef Greckl  
(Fam. Rauch)  
++ Eltern (Juliane Mittermüller)  
+ Prälat Dr. Marian Szczepanski (Hilde Rappold)  
+ Anna Obermayer (Fam. Nußrainer)

Sonntag, 21. Dezember

- 9.00 OH ++ Großeltern Stimmer u. Tante Maria Frauenhofer (Frau  
Kern, OH)  
++ Leni u. Kaspar Huber (Fam. Böhm)  
+ Vater (Jahrtag; Elfriede Meixner)  
++ Eltern u. Schwester (Maria Brandl)  
++ Hans u. Georg Eicher (Fam. Anton Greckl)  
10.15 ON ++ Sohn Martin, Eltern, Schwester u. Großeltern (Maria  
Obermaier m. Fam.)  
Beiders. ++ Eltern u. Onkel Hans (Fam. Stimmer)  
++ Eltern u. Schwester (Ludwig Stuber m. Fam.)  
Beiders. ++ Eltern (Fam. Ludwig Widl)  
+ Ehemann Peter Schwirblat (Heidi Schwirblat m. Fam.)

### PFARRINFORMATIONEN

#### Messintentionen:

Wir bitten um frühzeitige Angabe von Messintentionen. Für den **Monat Januar 2015** sind die Messen bis spätestens 08.12.2014 anzugeben!  
Wir bitten um Verständnis.

#### Pfarrbüro Oberneuching geschlossen:

Das Pfarrbüro Oberneuching ist am Dienstag, 23.12.2014, und am Donnerstag, 08.01.2015, geschlossen.

#### Pfarrbüro Ottenhofen geschlossen:

Das Pfarrbüro Ottenhofen ist am Mittwoch, 24.12.2014 und am Montag, 29.12.2014, geschlossen.

#### Erstkommunion 2015:

Die Hl. Erstkommunion der Pfarrei **St. Martin, Neuching** wird am Sonntag, 12.04.2015, in der Pfarrkirche Oberneuching, gefeiert.  
In der Pfarrei **St. Katharina, Ottenhofen** findet die Hl. Erstkommunion am Sonntag, 10.05.2015, statt.

#### Firmung 2015 in Ottenhofen:

Der Termin für die Firmung in der Pfarrei Ottenhofen ist für Donnerstag, 15.10.2015, um 9.00 Uhr, festgesetzt.  
Die Firmvorbereitung beginnt nach der Erstkommunion.

## Gottesdienste in Eicherloh

- Sonntag, 07. Dezember - 2. Adventssonntag  
1. Lesung: Jes 40,1-5.9-11; 2. Lesung: 2 Petr 3,8-14;  
Evangelium: Mk 1,1-8.  
9.00 Familiengottesdienst-Heilige Messe  
v. Therese Wildgruber f. + Nachbarn
- Dienstag, 09. Dezember  
19.00 Bußgottesdienst - Hl. Messe
- Sonntag, 14. Dezember - 3. Advent (Gaudete)  
1. Lesung: Jes 61,1-2a.10-11; 2. Lesung: 1 Thess 5,16-24;  
Evangelium: Joh 1,6-8.19-28.  
Sammlung f.d. Kirchenheizung
- 10.30 Heilige Messe - Sammlung für die Kirchenheizung  
v. Tanja u. Matthias Spies f. + Sohn u. Bruder Andreas  
v. Elfriede Geisl mit Familie f. + Eltern Rudolf u. Emma  
Steinhart, Bruder Josef u. Tante Theresia Obermeier  
v. Annemarie Lang mit Familie f. + Eltern Johann u.  
Anna Eisenburger  
v. d. Kindern f. + August u. Karolina Bisl u. Tante Maria  
v. Familie Karl Beck f. + Ehefrau, Mutter u. Oma Berta  
v. Ingrid Schmitt f.. + Eltern u. Großeltern Warter u.  
Schwieger-  
eltern Rosl u. Dr. Josef Schmitt  
v. Marianne Simml mit Kinder f. + Ehemann, Vater u. Opa  
Georg u. Ottilie Krautwald  
v. Christian und Susanne Söhl f + Verwandtschaft  
v. Fam. Josef Rader f. + Ehefrau Lydia u. beiders.  
+ Eltern u. Geschw.  
v. Familie Ratberger f. + Tanten Stefanie Billek u. Martha  
Meierhofer und beiders. + Großeltern  
v. den Kindern f. + Barbara und Johann Laurent mit Alban
- Samstag, 20. Dezember  
18.00 1. Sonntagsmesse  
v. Freiwilliger Feuerwehr Eicherloh f. + Mitglieder

## Evang.-Luth. Pfarramt Erding

- Freitag, 5. Dezember  
18.00 Kath. Kirche Niederding - Ökumen. Adventsgottesdienst -  
Tenberg
- Sonntag, 7. Dezember - 2. Advent  
09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Tenberg  
10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Oechslen  
10.30 Kath. Kirche St. Peter Forstern - Gottesdienst m. Abend-  
mahl - Tenberg
- Freitag, 12. Dezember  
14.30 Pichlmayr Senioren- Zentrum - Gottesdienst - Tenberg  
15.30 Heiliggeist- Stift - Gottesdienst - Tenberg  
16.30 Fischers Sen. Zentrum - Gottesdienst - Tenberg  
19.00 Erlöserkirche - Beththupferl- Adventsandacht
- Sonntag, 14. Dezember - 3. Advent  
09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Tenberg  
10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst m. Abendmahl - Tenberg  
10.30 Auferstehungskirche - Kindergottesdienst - Team
- Freitag, 19. Dezember  
19.00 Erlöserkirche - Beththupferl-Adventsandacht
- Sonntag, 21. Dezember 4. Advent  
09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Schwenk  
10.30 Erlöserkirche - Gottesd. mit Krippenspiel - Team/Oev-  
hslen  
10.30 Kath. Kirche St. Bartholomäus Hörlkofen - Gottesdienst  
mit Abendmahl - Schwenk

## Evang. Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

- Sonntag, 07. Dezember  
10.00 Gottesdienst mit Gospelchor und Kindergottesdienst  
(Fuchs)  
11.15 Familiengottesdienst mit Chor in der Högerkapelle Anzing  
(Fuchs)

- Dienstag, 09. Dezember  
17.00 Ökum. Gottesdienst im AWO-Seniorenzentrum
- Sonntag, 14. Dezember  
10.00 Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pawlowski)

## VERANSTALTUNGEN:

- Do., 04.12., 18.30 Uhr "Tanz mit", Tanzen für mitteljunge Frauen,  
Gem.-Zentrum M.Schwaben
- Do., 04.12. 20 Uhr Chorprobe der Kantorei, Gemeinde-Zentrum  
Markt Schwaben
- Fr., 05.12. 16-17 Uhr Krippenspielprobe, Gem.-Zentrum  
Markt Schwaben
- Fr., 05.12. 20.00 Uhr - Kammerorchester-Probe, Gem.-Zentrum  
M.Schwaben
- Mo., 08.12. 9.30 Uhr - Probe des Flötenkreises, Gem.-Zentrum  
M.Schwaben
- Mo., 08.12. 19.30 Uhr - Probe d. Posaunenchores, Christuskirche  
Poing
- Mo., 08.12. 20 Uhr - Probe des Gospelchores "Good News",  
Gem.-Zentrum M.Schwaben
- Do., 11.12. 14.30 Uhr - Tanzkreis der SeniorInnen, Gem.-Zentrum  
M.Schwaben
- Do., 11.12. 18.30 Uhr "Tanz mit", Tanzen für mitteljunge Frauen,  
Gem.-Zentrum M.Schwaben
- Fr., 12.12. 16-17 Uhr - Krippenspielprobe,  
Gem.-Zentrum M.Schwaben
- Mo., 15.12. 9.30 Uhr - Probe des Flötenkreises, Gem.-Zentrum  
M.Schwaben
- Mo., 15.12. 14.00 Uhr - Seniorenrunde: Adventsgottesdienst und  
anschl. besinnliche Stunde, Gem.- Zentrum M.Schwaben
- Mo., 15.12. 19.30 Uhr - Probe d. Posaunenchores, Christuskirche  
Poing
- Mo., 15.12. 20.00 Uhr - Probe des Gospelchores "Good News",  
Gem.-Zentrum M.Schwaben
- Mi., 17.12. ab 10.30 Uhr - Gemeinsames Kochen und um 12 Uhr  
Essen. Unkosten: Lebensmittel.  
Bitte anmelden bis 15.12. im Pfarrbüro (Tel. 40040)  
mit Angabe:  
ich koche mit und/oder ich komme zum Essen.
- Fr., 19.12., 16-17 - Uhr Krippenspielprobe,  
Gem.-Zentrum M.Schwaben

Weitere Infos: [www.marktschwaben-evangelisch.de](http://www.marktschwaben-evangelisch.de).

## Sonstiges

### Linedance Anfänger Workshop in Moosinning

Die Linedancegruppe Old Stable Dancers der Country Gringos Moosinning bieten einen Linedance Workshop im Januar 2015 an.

Hierbei kann man ganz unverbindlich reinschnuppern und feststellen, ob einem diese Art von Tanz gefällt.

Der Workshop geht über 4 Freitage à einer Stunde und baut aufeinander auf. Gelernt werden 1 bis 2 Tänze pro Abend je nach Größe der Gruppe.

Der Workshop ist kostenlos.

#### Termine:

**Freitag 09.01.2015, 16.01.2015, 23.01.2015, 30.01.2015,**  
jeweils 18 - 19 Uhr.

Veranstaltungsort: unser Saloon in Moosinning, Fasanenweg 2.

Auf unserer Homepage [www.country-gringos.de](http://www.country-gringos.de) könnt Ihr uns in einem Video tanzen sehen.

#### Bei evtl. Rückfragen

bitte an Monika Knaack (Tel.: 0176/38837906) oder  
Daniela Meingast (Tel.: 0172/8312736) wenden.

## Der Firmenservice der Deutschen Rentenversicherung - ein Beratungsangebot für Arbeitgeber und Betriebe

In wenigen Monaten werden die Träger der Deutschen Rentenversicherung bundesweit mit einem neuen gemeinsamen Serviceangebot für Arbeitgeber und Betriebe an den Start gehen.

Die Folgen des demographischen Wandels, die stufenweise Anhebung des Renteneintrittsalters auf das 67. Lebensjahr und ein sich daraus abzeichnender Fachkräftemangel stellen Unternehmen und Betriebe vor große Herausforderungen.

Hinzu kommen jedes Jahr zahlreiche Beschäftigte, die aus gesundheitlichen Gründen vorübergehend oder dauerhaft aus dem Erwerbsleben ausscheiden. Langjährige Erfahrung und Fachkompetenz drohen hierdurch verlorenzugehen.

Deshalb haben die Träger der Deutschen Rentenversicherung diese Problematik aufgegriffen und möchten Arbeitgeber mit einem gemeinsamen Serviceangebot unterstützen.

Die Fachinformation 05/2014 gibt einen ersten Überblick über das geplante Beratungsangebot der Deutschen Rentenversicherung für Arbeitgeber und Betriebe.

Alle elektronischen Informationen, auch die der vergangenen Jahre, finden Sie unter [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) auf der Startseite des jeweiligen Regionalträgers rechts unter "Schnell zum Ziel" oder direkt unter [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de/fachinformationen](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de/fachinformationen).

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Pflegestärkungsgesetz beschlossen

#### Mehr Geld für die Pflege zu Hause

Am 1. Januar 2015 tritt das Pflegestärkungsgesetz I mit verbesserten Leistungen für Pflegebedürftige und ihre Angehörigen in Kraft. Das Gesetz stärkt insbesondere die häusliche Pflege. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) begrüßt die Neuregelung. "Das ist eine gute Nachricht für unsere Landwirtschaftsfamilien", so SVLFG-Vorstandsvorsitzender Arnd Spahn.

Er verweist auf die große Bedeutung, die die häusliche Pflege im ländlichen Raum habe. Hier liege die Zahl der Menschen, die zu Hause gepflegt werden, drei Mal so hoch wie im Durchschnitt.

Der Leistungsumfang des Pflegestärkungsgesetzes beläuft sich auf insgesamt 2,4 Milliarden Euro pro Jahr. Davon sind 1,4 Milliarden Euro für die häusliche Pflege vorgesehen.

#### Die wichtigsten Änderungen im Überblick:

Die meisten Leistungsbeträge der Pflegeversicherung erhöhen sich pauschal um vier Prozent.

Die Leistungen der Kurzzeit- und Verhinderungspflege werden ausgebaut und können besser miteinander kombiniert werden. Tages- und Nachtpflege kann künftig ungekürzt neben den ambulanten Geld- und Sachleistungen in Anspruch genommen werden.

Demenzkranke (Pflegestufe 0) haben unter anderem erstmals einen Anspruch auf teilstationäre Tages-/Nachtpflege und Kurzzeitpflege. Auch Pflegebedürftige in den Pflegestufen 1 bis 3 erhalten künftig einen Betreuungsbetrag von bis zu 104 Euro pro Monat.

Für Demenzkranke steigt er im Rahmen der Dynamisierung auf 104 bzw. 208 Euro pro Monat.

Der Zuschuss zu Umbaumaßnahmen steigt von bisher 2.557 auf bis zu 4.000 Euro pro Maßnahme.

Für Pflegehilfsmittel des täglichen Verbrauchs steigen die Zuschüsse von 31 auf 40 Euro pro Monat.

Die Zahl der zusätzlichen Betreuungskräfte in stationären Pflegeeinrichtungen kann aufgestockt werden.

Es wird ein Pflegevorsorgefonds aufgebaut, der sich aus den Einnahmen von jährlich 1,2 Mrd. Euro finanziert. Der Fonds wird ab 2035 zur Stabilisierung des Beitragssatzes genutzt, wenn die geburtenstarken Jahrgänge ins Pflegealter kommen.

Die SVLFG empfiehlt ihren Versicherten, sich bei den Pflegeberatern der Landwirtschaftlichen Pflegekasse zu informieren.

Sie geben Auskunft, wie die Leistungen optimal im Einzelfall genutzt werden können.

## HINWEIS DES VERLAGES:

Wegen der Weihnachtsausgabe (letzte Ausgabe Freitag, 19.12.2014), bitten wir

ALLE Manuskripte

unbedingt am Freitag, 12. Dez. 2014 abzusenden.

Weihnachtsgrüße bitte bis spätestens Dienstag, 09. Dezember an den Verlag abgeben.

Bitte Termine bis einschließl. 09.01.2015 berücksichtigen.

**ACHTUNG:** Der Abgabetermin ist absolut verbindlich!

Nachmeldungen werden nicht mehr angenommen.

Die 1. Ausgabe 2015 erscheint am 09. Januar.

## Geplante TERMINE landwirtschaftlicher Organisationen -

### überörtliche Veranstaltungen für Landwirte u. Bäuerinnen

04.12.2014	19.30	Gebietsversammlung für die Ortsverbände: Pastetten, Buch a.B., Forstern, Wörth, Altenerding, Neuching-Ottenhofen	BBV mit AELF ED
08.12.2014	10.00	Landfrauentag in Lengdorf, GH Menzinger	BBV Erding
08.12.2014	19.30	Gebietsversammlung des BBV für die Ortsverbände: Westach-Isen, Mittbach, Schnauppung, Gatterberg-Schönbrunn, Jeßling-St. Wolfgang, Lappach, Pyramoos	BBV mit AELF ED
09.12.2014	09.15-16.30	Lehrfahrt - Milchviehställe 30 - 60 Kühe (Modul 3 von 4), Anmeldung erforderlich!	AELF ED, FZ Rinderhaltung
09.12.2014	19.30	Gebietsversammlung des BBV für die Ortsverbände: Taufkirchen, Steinkirchen, Inning, Moosen-Gebensbach, Hofkirchen, Wambach, Sulding, Hohenpolding, Hofstarring, Kirchberg	BBV mit AELF ED
10.12.2014	19.30	VLF Vortrags- und Diskussionsabend in Kirchasch, GH Bauer	VLF ED
11.12.2014	19.30	Gebietsversammlung des BBV für die Ortsverbände: Schiltorn-Schwindkirchen, Eibach, Dorfen-Zeilhofen, Watzling, Grüntegernbach	BBV mit AELF ED
15.12.2014	19.30	Gebietsversammlung des BBV für die Ortsverbände: Bockhorn, Eschlbach, Salmanskirchen, Walpertskirchen, Lengdorf, Matzbach, Thalheim, Reichenkirchen, Fraunberg	BBV mit AELF ED
16.12.2014	12.30	Regionalversammlung des Zuchtverbandes (Landkreise FS und München) in Helfenbrunn, Gasthaus Bürgerwirt	ZV PAF



**DENKEN SIE AN IHRE  
WEIHNACHTSANZEIGE!**

Primo-Verlag, Tel. 089 / 42 24 26 oder  
E-mail: primo-anzeigen@mnet-mail.de

**e-mail-Adressen  
des Primo-Verlages**  
primo-anzeigen@mnet-mail.de  
primo-redaktion@mnet-mail.de

**DIE KLEINANZEIGE**

ist der schnelle und preiswerte Weg zum Erfolg!  
Anzeigenannahme: 089 - 42 24 26 \* Fax: 089 - 42 21 23  
primo-anzeigen@mnet-mail.de

**Werben kostet Geld  
nicht werben kostet Kunden**

**Mit Liebe schenken – an Weihnachten denken!**



**AteLier MAIR**

Webdesign | Drucksachen | Werbung

Holger Mair | Benno-Hartl-Straße 2c | 85737 Ismaning  
Büro: 089.92 329 381 | info@ateliermair.de | www.ateliermair.de

**Wo geht der Nikolaus hin  
wenn ihm der Rücken  
weh tut?  PHYSIO VIDOVIC**  
Ismaninger Straße 14 - 85452 Moosinning - ☎ 081 23 / 988 558  
**Geschenkgutscheine für ihre Lieben**



**Weihnachtsbäume**  
Jeden Samstag mit  
Glühweinverkauf und vieles mehr!!

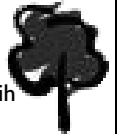
**Öffnungszeiten:** ab 30.11.14  
Do. 10-12 Uhr - Fr. 15-17 Uhr  
Sa. 14-20 Uhr - So. 12-17 Uhr  
zusätzlich 22.u.23.12. 12-17 Uhr  
sowie Heilig Abend 10-12 Uhr  
Ismaninger Str. 27 - 85464 Eicherloh

**Geschenkidee: Gutscheine  
für... Fußpflege  
Massagen**

**HELGA STÖCKERT** Am Bründl 9  
☎ 081 23 / 98 83 26 85467 Oberneuching  
Termine nur nach Vereinbarung  
- auch Hausbesuche -

**www.IhrBaumProfi.de -**

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
Bäume fällen, roden und kürzen - Abfuhr -  
Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - Holzspalterverleih  
– kostenlose Beratung, ☎ 0 81 22 / 17 91 661



**SKI-U. BOARDSCHULE**  
Herbert Neumaier

**SNOW & MORE**

▷ SKI-OPENING 13.12.14 ▷ SNOW-DAYS  
▷ SKI- U. BOARDKURSE ▷ MITFAHR-SERVICE

www.skischule-neumaier.de • Tel. 08121-46760 

Praxis für Physiotherapie  
Susanne Lausch



**Praxis für Physiotherapie**  
Susanne Lausch  
Filiale Niederneuching  
Münchner Str. 18  
85467 Niederneuching

**Endlich wieder regulär besetzt!!**

Liebe Patienten,  
wir freuen uns Ihnen mitteilen zu dürfen,  
dass unsere **Praxis ab 01.12.2014**  
wieder in Vollzeit besetzt ist.

Termine nach Vereinbarung unter  
☎ 08123 / 99 14 260

**Holzpellets jetzt echt günstig  
vom Wärmespezialisten HUBER**

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets  
in prima Qualität  
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und  
rufen Sie an. Wir scheuen  
keinen Preisvergleich!

**84435 Lengdorf**  
Tel. 08083 / 263